



**ÁGIZARTE KOHESIOKO ACTA DE LA SESION
JARRAIPEN-BATZORDEAK CELEBRADA POR LA
2020KO URRIAREN 22AN COMISIÓN INFORMATIVA
EGINDAKO BILERAREN AKTA DE COHESION SOCIAL EL
DÍA 22 DE OCTUBRE DEL
2020.**

BILDUTAKOAK

ASISTENTES

BATZORDEBURUA

PRESIDENTA

CARMEN DÍAZ PÉREZ andrea

BATZORDEKIDEAK	VOCALES
-----------------------	----------------

KELTSE EIGUREN ALBERDI
IGNACIO URIARTE GOROSTIAGA
ARANTZA RICA ALVAREZ
AINHOA GALDUROZ ÁLVAREZ
JANIRE OCIO CELADA
GONZALO ZORRILLA-LEQUERICA PAÑEDA
ALICIA GONZÁLEZ DEL VALLE
ITXASO MASEDA SARATXO
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA
PAULA AMIEVA CLEMENTE

IDAZKARIA	SECRETARIA
------------------	-------------------

ANE MIREN MALAXECHEVARRIA UDAONDO andrea

**1.- AURREKO BATZARRAREN 1.- APROBACION DEL ACTA DE
AKTA ONESTEA, BIDEZKOA LA SESION ANTERIOR
BADA.**

2020ko irailaren 22an egindako bileraren akta aldaketarik gabe onetsi zen.

Fue aprobada sin modificaciones el acta correspondiente a la sesión celebrada el 22 de septiembre del 2020



2.- ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

2.1 Ekintza komunitarioko unitatea.

2.1.1 Zahartze aktiboa

Arantza Rica andreak esan du martxan daudela nagusientzako jarduera dinamikoak. Zehazki, Getxo Kirolak-ekin batera, bi talde sortu dira kalean jarduera fisikoa egiteko, bata Romon eta bestea Algortan. Harrera ona izan da, baina, balorazioa aurrerago egingo dute.

Gogorarazi behar da, talde horien helburua ez dela bakarrik nagusiek ariketa fisikoa egitea, baizik eta harreman sozial berriak egitea eta aurretik zituztenak mantentzea.

Paula Amievak galdetu du ea bi talde antolatu diren jarduera dela-eta, edo izena eman duten pertsona gehienak leku horietakoak direlako.

Arantza Ricak erantzun dio bi talde egin direla, eta, noski, Romoko eta Areetako bizilagunek Romoko taldean izena eman dutela, eta Algortako eta Andramariko bizilagunek, Algortako taldean. Horrek ez du esan nahi eremu bateko pertsona bat ezingo denik beste eremuko taldera joan.

2.- INFORMACIÓN GENERAL DEL ÁREA

2.1 Unidad de acción comunitaria.

2.1.1 Envejecimiento activo

Toma la palabra Dña. Arantza Rica para informar que ya se han puesto en marcha las actividades dinámicas con las personas mayores. Concretamente, junto con Getxo Kirola se han creado dos grupos para hacer gimnasia en la calle, un grupo en la zona de Romo y otro grupo en la zona de Algorta. Se percibe una buena acogida pero se hará una valoración más adelante.

Hay que recordar que la finalidad de estos grupos es no sólo que las personas mayores hagan ejercicio físico sino también que se mantengan y generen nuevas relaciones sociales.

Dña. Paula Amieva pregunta si se han formado dos grupos por la organización de la actividad o es que las personas que se han apuntado provienen mayoritariamente de estas dos zonas.

Dña. Arantza Rica le contesta que se han organizado los dos grupos de esta manera y que evidentemente, la personas de la zona de Romo y Las Arenas se han apuntado al grupo de Romo y la gente de Algorta y Andramari se han apuntado al grupo de Algorta. Esto no es óbice para que si una persona se una zona quiere acudir al grupo de la otra zona no pueda hacerlo.



Paula Amievak galdetu du ea non egiten duten jarduera. Arantza Ricak erantzun dio, Biotz-Alai plazan eta Gobelaurre parkean egiten dituztela ariketak.

Itxaso Masedak galdetu du ea zenbat aldiz batzen diren, eta zer egingo duten eguraldi txarra dagoenean eta kalean ariketa fisikorik ezin dutenean egin.

Arantza Ricak erantzun dio astean bi aldiz batzen direla, astearteetan eta ostegunetan, eta ordutegiak ezberdinak direla.

Eguraldi txarrari dagokionez esan du taldearen arabera hartuko direla erabakiak, baina, eguraldi txarragoa egitean aztertuko dutela nola egokitu jarduera.

Itxaso Masedak esan du eguraldia aldatuko denez, kontuan hartu beharko litzatekeela jarduera fisikoa estalita edo itxita dagoen leku batean egin ahal izatea.

Carmen Diazek honakoen berri eman du:

2.1.2 Garapenerako lankidetzak:

Carmen Diazek, **Getxotik Mundura-ri buruz esan du aurten** ezinezkoa izango dela Getxotik Mundura Mundutik Getxora azoka antolatzea. GKEarekin izandako bileraren ondoren, gehiengoak erabaki zuen aurten hobe dela online lan egitea eta sare sozialetako

Dña. Paula Amieva pregunta dónde se está desarrollando la actividad. A esto, Dña. Arantza Rica le contesta que en la Plaza de Biotz-Alai y en el Parque Gobelaurre.

Toma la palabra Dña. Itxaso Maseda y pregunta sobre la frecuencia de los grupos y qué está pensado hacer cuando la climatología no permita hacer la gimnasia en la calle.

Dña. Arantza Rica le contesta que los grupos se reúnen dos veces a la semana, los martes y los jueves, y cada día hay dos horarios diferentes.

En relación a qué se hará cuando la climatología empeore, responde que todo dependerá en gran medida del grupo pero cuando llegue el cambio a peor del tiempo, se valorará cómo adaptar la actividad.

Dña. Itxaso Maseda indica que dado que la climatología cambiará, que te tenga en cuenta la opción de hacer la actividad en un sitio algo cubierto o cerrado.

Dña. Carmen Díaz toma la palabra para dar cuenta de los siguientes asuntos:

2.1.2 Cooperación al desarrollo:

Dña. Carmen Díaz informa, en relación a **Getxotik Mundura que este año va a ser** imposible poder celebrar la feria Getxotik Mundura-Mundutik Getxora. Tras la reunión mantenida con el grupo de trabajo de ONGD, de forma mayoritaria, se ha considerado que este año es mejor trabajar de



presentzia gehitzea. Astebeteko kanpaina bat martxan jarriko da udalerriko GKE-en lana ezagutarazteko.

Sahararen aldeko Aftal izendun dirulaguntzari dagokionez, Carmen Diazek esan du 29.000 euroko dirulaguntza eman zela Tindouf-eko kanpalekuetako saharar errefuxiatuei laguntzen jarraitzeko.

Gainera, Carmen Diazek adierazi du azaroaren 19an EDLS jardunaldia antolatuko dela; aurten, kultura izango da hizpide, eta esan du, garrantzitsua dela 2030eko agendaren GJHak lortzeko.

Jardunaldi horrekin, honako eztabaidak sortu nahi dira: balioa eman nahi zaio lankidetzaren alorretik herrialde txiroei laguntzeko egiten den lanari eta kulturarekin zerikusia duenari. Horrez gain, zerikusia du gizartearen eraldaketa estrategiarekin, lankidetzak baliabide kulturalak erabiltzen baititu, dokumentalak, erakusketak, eta abar, eta azkenik, kultura eragileek, kultura eta elkartasuna lortzeko egiten dituzten ekintzak jakinarazi nahi dira.

Bukatzeko, esan du, hilaren 16an aurkeztu zutela zinema ikusezinen jaialdia Getxoko RKEn. Zinema jaialdi hori ez da zirkuitu komertzialetan erakusten, eta giza eskubideei, berdintasunari, kulturartekotasunari eta garapen

manera on-line y con una mayor presencia en las redes. Se va a poner en marcha una campaña de una semana de duración con el objetivo de dar a conocer el trabajo de las ONGD del municipio.

En relación a la subvención nominativa prosahara Aftal, Dña. Carmen Díaz informa que se ha concedido una subvención por importe de 29.000 para continuar apoyando a la población refugiada saharai de los campamentos de Tindouf.

Además, Dña. Carmen Díaz informa que el 19 de noviembre se va a celebrar la jornada EDLS, que este año basada en la temática de la cultura y su relevancia para alcanzar los ODS de la agenda 2030.

Con la presente jornada se pretenden desarrollar los siguientes debates: poner en valor el trabajo que se hace desde el mundo de la Cooperación en los países empobrecidos y que está relacionado con la Cultura, llevar a cabo la estrategia de transformación de la sociedad la Cooperación se sirve de recursos culturales: documentales, exposiciones y por último dar a conocer las acciones que el mundo de la cultura realiza para entrelazar la cultura y la Solidaridad.

Por último, informa que el pasado día 16 fue la presentación del festival de cine invisible en la RKE en Getxo. Es un festival de cine que no se muestra en circuitos comerciales y que gira en torno a los derechos humanos, la



jasangarriari buruzkoa da. Jaialdiak harrera ona izan zuen. 45 pertsona egon ziren bertan.

Urriaren 22ko arratsaldean, Alhondigan itxiera ekitaldia egingo da, eta Getxok sarietako bat banatuko du.

Ibon Rodriguezek galdetu du ea badakiten filmak gaztelaniaz izan diren bakarrik edo ia euskaraz ere eman dituzten.

Carmen Diazek erantzun dio euskaraz egin dituztela batzuk, eta, Getxoko Udalak, euskaraz egindako film onenaren saria banatuko duela.

Bukatzeko, Carmen Diazek aipatu du aurten ere **bidezko merkataritzaren ekimena** gauzatuko dutela, eta bere helburua bidezko merkataritzaren produktuak ezagutaraztea dela, hala, jendeak, produktu horien kalitatea probatu ahal izateko. Ekimen hori udalerriko hainbat saltokirekin eta hotelekin batera egiten da.

2.1.3 Berdintasun Zerbitzua

Carmen Diaz andreak **Indarkeriaren Protokoloari** buruzko informazioa eman du. Koordinazio bilera bat egin da laguntza eta dinamizazio erakundearekin (EDE fundazioa), eta bertan parte hartu dute Berdintasun Zerbitzuak,

igualdad, la interculturalidad y el desarrollo sostenible. El festiva tuvo buena acogida. Acudieron unas 45 personas.

La misma tarde del día 22 de octubre, se celebra la clausura en la Alhóndiga y Getxo entregará uno de los premios.

Toma la palabra D. Ibon Rodriguez para preguntar si ya se conoce en si las proyecciones han sido en castellano sólo o si ha habido proyecciones también en euskera.

Dña. Carmen Díaz le responde que sí ha habido proyecciones en euskera y que de hecho, el Ayuntamiento de Getxo entregará el premio a la mejor película en euskera.

Para finalizar, Dña. Carmen Díaz informa que este año se va a continuar con la **iniciativa de comercio justo**, que tiene por objetivo dar a conocer los productos de Comercio de Justo, y que el público tenga la oportunidad de probar la calidad de esos productos. Esta iniciativa se lleva a cabo en colaboración con distintos comercios y establecimientos hosteleros del municipio.

2.1.3 Servicio de Igualdad

Dña. Carmen Diaz informa sobre el **Protocolo de violencia**. Se ha celebrado una sesión de coordinación con la entidad de apoyo y dinamización (Fund. EDE), en la que han participado el Servicio de igualdad, la Policía local, y los Servicios sociales. En dicha reunión, se hicieron las devoluciones



Udaltzaingoak eta Gizarte Zerbitzuek. Bilera horretan, elkarrizketen itzulketak egin ziren eta koordinazioaren alorreko indarguneak eta ahuleziak aipatu zituzten. Azaroan beste bilera bat egingo dute eta horri buruzko informazioa banatuko da.

A25eko kanpainari dagokionez, urriaren 21ean, adierazpenaren proposamena bidali zitzaizen Berdintasun Kontseiluko talde politikoei eta erakundeei, eta, 10 eguneko epea izan zuten ekarpenak egiteko.

Kanpainako ekintzei dagokienez, proposamenak aztertzen ari dira eta egungo osasun egoera kontuan hartuz egin daitezkeenak baloratuko dira.

Azkenik, Carmen Diazek **ahalduntze eskolak antolatutako ikastaroari buruz galdetu du.** Harrera ona izan dute, eta, horrek esan nahi du, kalitatezko ikastaroak direla eta emakumeek interesa dutela horiengan. Zenbait ikastaroetan edukiera gutxitu behar izan dute osasun neurriak kontuan hartuz, eta, horrek, nabarmenki gutxitu ditu plazak.

2.1.4 Gazteria Zerbitzua

Carmen Diazek, **Getxoexpress**-i buruzko informazioa eman du, urriaren 23tik 25era antolatzen dena Andres Isasin. Film laburrak igandean, hilaren 25ean, emango dituzte arratsaldeko 18:00etan, eta sariekin 2.600 € euro banatuko dituzte.

de las entrevistas, y se destacaron nuestros puntos fuertes y débiles en materia de coordinación. En noviembre está prevista celebrar otra reunión sobre la que se dará de nuevo cuenta.

En relación a la Campaña 25N, el día 21 de octubre, se ha enviado la propuesta de declaración a todos los grupos políticos y a las entidades que participan en el seno del Consejo de Igualdad, con un plazo de 10 días para recoger aportaciones.

Respecto a las acciones de la campaña, se están estudiando las diferentes propuestas y se valorará las que pueden llevarse a cabo dada la situación sanitaria que se está viviendo.

Por último, Dña. Carmen Diaz informa sobre los cursos organizados por la **escuela de empoderamiento.** Los cursos han tenido muy buena acogida, lo cual quiere decir que son cursos de calidad que suscitan interés de las mujeres. En algunos cursos ha sido necesario reducir los aforos debido a las medidas sanitarias, y eso ha reducido de forma importante las plazas.

2.1.4 Servicio de juventud

Dña. Carmen Díaz informa sobre **Getxoexpress** que se celebra desde el día 23 al 25 de octubre en Andrés Isasi. La proyección de los cortos será el domingo 25 a las 18:00 y se repartirán 2.600 € en premios.



Programazioa osatzeko, urriaren 21ean eta 22an **GetxoExpress Pro** antolatuko dute RKE, goizean eta arratsaldean, eta programazioan, ikus-entzunezko industriako profesionalak hartuko dira hizpide.

Jardunaldiak emango dituztenak eta lehiaketako epaimahaia osatzen dutenak ospe handiko sektoreko profesionalak dira.

Programazio guztia streaming bidez emango da baita ere, ahal den heinean, jende pilaketak ekiditeko. Eta informazio guztia webgune honetan dago: www.getxoexpress.com.

Ibon Rodriguezek jakin nahi du ea gonbidapenak behar diren, eta, hala bada, nola lortu daitezkeen. Carmen Diazek erantzun dio informazio guztia aurreko webgunean edo Gazteria Zerbitzuan dagoela.

2.1.5 Immigrazioa eta kulturartekotasuna

Carmen Diazek “**Getxo aniztasunen alde**” proiektuari buruz esan du irudiaren diseinuaren lehiaketaren irabazlea Iñigo Bidetxea diseinatzailea izan dela. Proiektu horren bidez udalerriko kultura aniztasuna, adin aniztasuna, sexu orientazio aniztasuna eta aniztasun funtzionala baloratu nahi dira. Proiektu hori Unesco Etxearekin batera eta udalaren eta Lankidetzarako Euskal Agentziarekin batera egiten da. Azaro bukaeran online erakusketa bat eta bideo bat

La programación se completa con **GetxoExpress Pro**, que tendrá lugar en la RKE los días 21 y 22 de octubre en horario de mañana y tarde, con una programación dedicada a las y los profesionales de la industria audiovisual.

Tanto las personas que imparten estas jornadas como el jurado del concurso son profesionales del sector de reconocida competencia.

Toda la programación se imparte también en formato streaming, para evitar congregaciones en la medida de lo posible. Y toda la información figura en la web www.getxoexpress.com.

Toma la palabra D. Ibon Rodriguez para saber si se debe acudir a través de invitaciones y en su caso cómo conseguirlas. Dña. Carmen Díaz le responde que toda la información la pueden encontrar en la página web anteriormente citada o en el Servicio de Juventud.

2.1.5 Inmigración e interculturalidad

Dña. Carmen Díaz informa, en relación al proyecto “**Getxo por las diversidades**” que la persona ganadora del concurso de diseño de la imagen ha sido el diseñador Iñigo Bidetxea. Este es un proyecto que quiere poner en valor las diversidades culturales, de edad, de orientación sexual y funcionales de nuestro municipio. Este proyecto se lleva a cabo con Unesco Etxea y con el apoyo del Ayuntamiento y de la Agencia vasca de cooperación. A finales de noviembre se publicará una exposición online y un video que



argitaratuko dira, urtean zehar gauzatutako ekintzak erakusteko.

Bizilagunak **ekimenari** dagokionez, Carmen Diazek esan du aurten programazioa guztiz aldatu dela, ikusirik ezin direla aurreko urteetako kultura trukeko familiako bazkariak egin. Horien ordeez, bideo bat egingo da, Getxoko hainbat familien, beraien janari tipikoen eta ohituren aurkezpenarekin, eta, gainera, urriaren 31n, txango bat egingo da portu zaharretik Azkorri hondartzara arte, euskara lantzeko. Gainera, hildakoen omenezko egunean, kometak aireratuko dira. Jarduera horiek, Ibilki, Egizu eta Getxoko Immigranteen plataformarekin batera egiten dira, Getxoko Udalaren eskutik.

Ibon Rodriguezek galdetu du ea zer den Hildakoen Eguna.

Carmen Diazek erantzun du herrialde latinoamerikarretan oso errotuta dagoen jai delako, bereziki Mexikon, eta, helburua, jai hori ospatzen duten herrialdeetako kultura baliozkotzea dela.

Bukatzeko, **Zurumurruen aurkako kanpainari** dagokionez esan du azken hiruhilekorako hiru mintegi antolatu direla online, urriaren 21ean sasoikako langileen kontakizunei buruz, azaroaren 19an kultura arteko hezkuntzari buruz, eta, azkenik, abenduaren 16an, umorearen bidezko narratiba berriei buruz.

recogerá todas las acciones llevadas a cabo a lo largo del año.

En relación a **Bizilagunak**, Dña. Carmen Díaz informa que este año se ha cambiado la programación por completo dado que no es posible celebrar las comidas familiares de intercambio cultural como años anteriores. En su defecto, se va a emitir un video que recoge presentaciones de distintas familias de Getxo y de sus platos típicos, familias y costumbres, además de una excursión el día 31 de octubre desde el Puerto viejo a la Playa de Azkorri, con la idea de trabajar el euskera, así como un vuelo de cometas por el día de las personas muertas. Estas actividades se llevan a cabo con la participación de Ibilki, Egizu y la Plataforma de Inmigrantes de Getxo de la mano del Ayuntamiento.

Toma la palabra D. Ibon Rodríguez para preguntar qué es el Día de los Muertos.

Dña. Carmen Diaz le responde que es una festividad que tiene mucho arraigo en los países latinoamericanos, sobre todo en México y que se celebra con la intención de poner en valor la cultura de aquellos países que lo celebran.

Por último, en relación a la campaña **Antirumores**, informa que para el último trimestre, se han programado tres seminarios online, los días 21 de octubre, relatos sobre los temporeros, el día 19 noviembre, Educación intercultural, y por último el día 16 de diciembre, Nuevas narrativas a través del humor.



2.1.6 Adikzioen Prebentzio Zerbitzua:

Carmen Diazek esan du aurten ez direla tailerrak egingo aurreko urteetan ikastetxeetan egin ziren moduan.

Lehen Hezkuntzako ikastetxeei dagokienez, Larrañazubi eta Gobela ikastetxeek esan dute aurten ezingo dituztela tailerrak egin, eta, beraz, bakarrik materiala bidaliko zaie.

Gainerako ikastetxeak, ados daude tailer presentzialak egitearen inguruan, eta, ohiko moduan egingo dira.

DBHko eta Batxilergoko tailerrei dagokienez, Carmen Diazek esan du ohiko moduan egingo direla. Horien artean dago online zinemaren tailerra, sareetakoa, prebentziokoa, alkoholaren arriskuena eta jokoena eta apustuena.

Aurten, Lehen Hezkuntzako tailerretan, aurreko urteetan ez bezala (non tailerrak ikasgeletan egiten ziren eta bi ordu irauten zituzten), gurasoekin aurretiaz saio bat egingo da, ordubetekoa, eta tailerraren ondoren, beste ordubeteko saio bat egingo da, esperientziak partekatzeko.

2.2 Gizarte Zerbitzuen Unitatea

2.2.1 Suteen Prebentzio Zerbitzua:

Carmen Diazek esan du hamargarren fasea bukatu dutela,

2.1.6 Servicio de Prevención en adicciones.

Dña. Carmen Díaz informa que este año no se van a poder desarrollar los distintos talleres como años anteriores en los propios centros.

En relación a los centros de primaria, los centros de Larrañazubi y Gobela ya han indicado que este año no van a realizar talleres en sus centros por lo que con ellos se trabajará únicamente mediante el envío de materiales.

El resto de centros sí están conformes con realizar talleres presenciales y éstos se desarrollarán con normalidad.

En relación a los talleres en ESO y Bachiller, Dña. Carmen Díaz informa que se van a desarrollar con normalidad. Entre ellos se encuentran el taller de Cine on-line, de redes, de prevención, de riesgos con el alcohol y el taller de juegos y apuestas.

Este año la novedad de los talleres en primaria consiste en que a diferencia de años anteriores que los talleres eran en el aula y con una duración de dos horas, este año se van a desarrollar en una jornada previa con los padres y las madres de una hora y otra jornada posterior al taller de una hora para contrastar impresiones.

2.2 Unidad de Servicios sociales.

2.2.1 Servicio de prevención de incendios.

Dña. Carmen Díaz informa que



eta bakarrik edo 65 urte baino gehiago dituzten pertsonekin bizi diren eta 1936an jaio ziren pertsonen etxeetan ke-detektagailuak jarri dituztela.

171 detektagailu jarri dira 137 etxebizitzetan (104 etxebizitzetan detektagailu bat jarri zen, 30 etxebizitzetan bi, etxebizitza batean hiru eta beste batean lau).

137 etxebizitzetan krokis bat egin zen larrialdiak gertatzean ebakuazioa errazteko, eta, guztietan, autobabeserako eskuliburu bat aurkeztu zen suteak gertatuz gero; horrez gain, segurtasuneko oinarritzko ezagutzak eman zizkieten bizilagunei.

Gainera, zazpigarren eta zortzigarren faseetan instalatutako detektagailuak berrikusi dira, bateriak aldatuz, pantaila optikoen zirrikituak garbituz eta gailuak probatuz, ondo funtzionatzen dutela egiaztatzeko.

Beraz, hamargarren faseko 137 altak eta zazpigarren eta zortzigarren faseetako 307 mantentzeak zenbatuta, guztira, 444 etxebizitza bisitatu dira eta 577 ke-detektagailu berrikusi dira.

Urritik 2021eko urtarrilera, gainerako 939 etxebizitzak bisitatuko dira (1-6 eta 9 faseak) eta instalatutako 1223 detektagailuak berrikusiko dira.

acaba de finalizar la fase 10^o en la que se han colocado detectores de humos a las personas nacidas en 1936 que viven solas o acompañadas de personas de más de 65 años.

Se han colocado un total de 171 aparatos detectores en 137 viviendas (en 104 viviendas se instaló 1 detector, en 30 viviendas se instalaron dos detectores, en 1 vivienda se instaló tres detectores y en 1 vivienda se instalaron 4 detectores).

En las 137 viviendas se hizo un croquis para facilitar una posible evacuación en caso de emergencia y en todas ellas se presentó un manual de autoprotección ante incendios en el hogar además de darles nociones básicas de seguridad.

Además se ha procedido a la revisión de los detectores instalados en dos fases anteriores, la 7^o y la 8^o, sustituyendo baterías, limpiando las ranuras de las pantallas ópticas y testando los dispositivos para comprobar el correcto funcionamiento de los mismos.

Por lo tanto, teniendo en cuenta las 137 altas de esta décima fase y los 307 mantenimientos realizados de las fases 7^o y 8^o, se han visitado 444 viviendas y se han testado un total de 577 aparatos detectores de humos

En los meses de octubre a enero del 2021, se procederá a visitar las 939 viviendas restantes (fases 1^o-6^o y 9^o) y a revisar los 1223 detectores instalados.



Guztira, gaur egun, 1800 gailu daude 1383 etxebizitzatan.

Ibon Rodriguezek galdetu du ea detektagailuak urte korrelatiboetan jaiotako pertsonen etxeetan jartzen diren urtero, eta, ea, beraz, hurrengo urtean, 1937an jaiotakoen txanda izango den.

Ane Miren Malaxechevarriak, Batzordeko idazkariak, azaldu du detektagailu berriak urteekiko modu korrelatiboan jartzen dituztela, hala dela, baina, kontratuaren bigarren urte honetan, instalatutako detektagailuak berrikusi behar direla, bi urteko adjudikazioan jada jarri direlako detektagailuak 1935ean eta 1936an jaiotakoen etxeetan. 2021eko irailetik aurrera, adjudikazio berria hasiko da, eta detektagailu berriak jartzea tokatuko litzateke, betiere, aurrekontuaren eta detektagailuak jarri beharreko etxebizitza kopuruaren arabera.

2.2.2 Lokalak lagatzea Gobelaurreko boluntarioen zentroan

Carmen Diazek esan du luzatu egin dela emanda zegoen hamar erakundeentzako egoitzarentzako lokalaren lagapena. Aurten ez da egoitza eskari berririk egon, eta, beraz, hiru espazio daude eskuragarri.

Jarduerei dagokienez esan du 17 erakundek egoitza eskatu dutela, eta guztiei erantzun zaiela.

En total a fecha de hoy tenemos 1800 aparatos en 1383 viviendas.

D. Ibón Rodríguez toma la palabra para preguntar sobre si los detectores de colocan cada año a las personas nacidas en años correlativos por lo que en el siguiente año tocaría a las personas nacidas en 1937.

Toma la palabra Dña. Ane Miren Malaxechevarria, Secretaria de la Comisión, para explicar que las colocaciones de detectores nuevos van correlativa en los años, efectivamente pero que en este segundo año del contrato, corresponde la revisión de los detectores instalados ya que en esta adjudicación de dos años ya se han colocado detectores a las personas nacidas en 1935 y 1936. A partir de septiembre del año 2021 que se iniciará una nueva adjudicación, sí tocaría la colocación de detectores nuevos todo ello dependiendo del presupuesto y del número de viviendas a las que haya que colocar el aparato.

2.2.2 Cesión de locales en el Centro de Voluntariado de Gobelaurre

Dña. Carmen Díaz informa que se han prorrogado la cesión de local para sede a diez entidades que ya tenían concedida. Este año no ha habido ninguna nueva solicitud de sede por lo que quedan tres espacios disponibles

En cuanto a las actividades, informa que han solicitado sede 17 entidades y a todas ellas se ha podido dar respuesta.



2.2.3 Gizarte Zerbitzuekin lan egiten duten erakundeentzako dirulaguntzak

Carmen Diazek esan du 37 erakunderi eman zaizkiela dirulaguntzak 150.814,92 euroko zenbatekoan, lerro hauen arabera:

- 1. lerroa: Funtzionamendua/mantentzea: 17 erakunderi (aurkeztutako guztiei) eman zaie, 48.287,92 euroko zenbatekoan.

- 2. lerroa: Proiektu espezifikoak: 11 erakunderi (aurkeztutako guztiei) eman zaie, 11.000 euroko zenbatekoan.

- 3. lerroa: Esperimentazio proiektuak: proiektu berrietan, 3 eskari ukatu dira. Proiektuen sendotzean, bat eman zaio San Nikolas parrokiari, 3.000 euroko zenbatekoan.

- 4. lerroa: Zahartze aktiboa: 3 erakunderi (aurkeztutako guztiei) eman zaie, 56.500 euroko zenbatekoan.

- 5. lerroa: Karitateko Alabei eman zaie, 24.000 euroko zenbatekoan.

- 6. lerroa:
6 A: Ingurumen hezkuntza: hutsik geratu da, ez delako eskaririk aurkeztu.

6 B: Ikastetxeak-IGEak: 7 erakunderi (aurkeztutako guztiei) eman zaie, 8.027 euroko zenbatekoan.

Hemen dago informazio guztia:
<https://www.getxo.eus/es/servicios-sociales/promocion-participacion/subvencionesservs>

2.2.3 Subvenciones a entidades que colaboran de los Servicios sociales

Dña. Carmen Díaz informa que se han concedido subvenciones a 37 entidades por un importe total de 150.814,92 euros según las siguientes líneas:

- Línea 1: Funcionamiento/mantenimiento: concesión a 17 entidades (todas las presentadas) por un importe total de 48.287,92€.

- Línea 2: Proyectos específicos: concesión a 11 entidades (todas las presentadas) por un importe total de 11.000€

- Línea 3: Proyectos experimentales: en proyectos nuevos 3 solicitudes denegadas. En consolidación de proyectos una concedida a parroquia San Nikolas por importe de 3.000€

- Línea 4: Envejecimiento activo: concesión a 3 entidades (todas las presentadas) por un importe de 56.500€

- Línea 5: concesión a las Hijas de la Caridad por importe de 24.000€

- Línea 6:
6 A: Educación ambiental: queda desierta al no presentarse ninguna solicitud

6 B: Centros educativos-AMPAS: concesión a 7 entidades (todas las presentadas) por un importe total de 8.027€

Toda la información está disponible en
<https://www.getxo.eus/es/servicios-sociales/promocion-participacion/subvencionesservs>

3.- Galderak eta eskaerak.

3.1 Paula Amievak Elkarrekin Podemos Taldeak Berdintasun Kontseiluari, Bidezabalgo ambulatorioko arreta jarraituko puntuari, Nagusien Etxearen proiektuari, etxerik ez duten pertsonen, Zubilleta ikastetxeari eta immigrazio teknikariaren plazari buruz egindako galdera irakurri du.

Berdintasun Kontseiluari dagokionez, Carmen Diazek erantzun du une honetan kontseiluaren eraketa berritzen ari direla, eta erakunde berriek eskaerak egin dituztela bertan parte hartzeko, eta, jakina den moduan, kontseilua eratzeko, dekretu bat sinatu beharko da, eta, ondoren, deialdia egingo da. Esan du aurrez aurreko deialdi bat egiteko aukera aztertu dutela, parte hartzeko modu egokiena delako, baina, gaur egungo egoera kontuan hartuz, hurrengo bilera online egitea erabaki dute.

A25aren gaia kontseiluan jorratuko denari dagokionez esan du lehenengo bileran, erakunde guztien ekarpenak bilduko dituztela eta Bozeramaileen Batzordeari jakinaraziko zaizkiela.

Bidezabalgo ambulatorioko arreta egonkorreko arreta puntuari dagokionez, Carmen Diazek erantzun du Herritarren eta Lurralde Batzordeko presidentek esandakoa berretsiko duela, hau

3.- Ruegos y preguntas.

3.1 Dña. Paula Amieva toma la palabra para dar lectura a la pregunta presentada por el Grupo Elkarrekin Podemos sobre el consejo de igualdad, el Punto de atención continuada del Ambulatorio de Bidezabal, el Proyecto de la Nagusien Etxea, personas sin hogar, Colegio Zubilletas y sobre la plaza de Técnico de inmigración.

Con respecto al Consejo de Igualdad, Dña. Carmen Díaz responde que en este momento se está reformulando la composición del Consejo ya que ha habido nuevas solicitudes de entidades para participar en él y como ya se sabe, la formación del consejo requiere la firma de un Decreto de constitución del mismo, y posteriormente se procede a la convocatoria del mismo. Responde se que ha valorado la posibilidad de realizar una convocatoria presencial, porque es la forma ideal para la participación, pero con la situación actual, se ha optado a que la siguiente sesión será en formato online.

Respecto a si el tema del 25N se va a tratar en el seno del Consejo, responde que en la primera sesión del consejo se aunarán las aportaciones de todas las entidades y se comunicarán a la Junta de Portavoces.

Con respecto al Punto de atención de atención continuada del Ambulatorio de Bidezabal, Dña. Carmen Díaz responde que va a responder en los mismos términos



da, ez dela administrazio honen eskumena. Kasu honetan, Bidezabalgo HAPari dagokionez, eta Osakidetzak erabaki hau edo beste batzuk hartzeko arrazoiei dagokienez, esan du Getxoko Udalean ordezkariak duten talde politiko guztiek Euskal Ganberan ere ordezkariak dituztela, eta, bertan jorratu behar dela gai hori.

Nagusien Etxearen proiektuari dagokionez, Carmen Diazek erantzun du proiektu horren inbertsio handiena BFAk egingo duela, eta, beraz, BFAk zehaztuko dituela aldiak. Egoera zaila da, eta, administrazio guztien lehentasuna, krisia kudeatzea da. Ziurgabetasun ekonomikoak konpontzen diren heinean, programazioetan aurrera egingo da. Esan du, udal honek proiektuaren alde egindako apustua finkoa dela.

Paula Amievak galdetu du ea konfinamendua bukatu denetik hitzarmenaren sinatzaileek bilerarik egin duten edo ez.

Carmen Diazek erantzun dio alkatea zuzenean ari dela gai hori kudeatzen aldundiarekin.

Paula Amievak galdetu du ea hobe den zuzenean alkateari galdetzea, eta Carmen Diazek baietz esan dio.

que la presidenta de la Comisión de Ciudadanía y Territorio, respondiendo que no es una competencia de esta administración. En este caso, con respecto al PAC de Bidezabal, y la pregunta sobre los motivos que alude Osakidetza para tomar esta u otras decisiones, entiende que todos los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento de Getxo también tienen representación en la Cámara vasca, que es donde corresponde responder a esta cuestión.

En relación al proyecto de la Nagusien Etxea, Dña. Carmen Díaz responde que la mayor inversión de este proyecto corresponde a DFB, por lo que corresponde a DFB marcar los tiempos. Estamos en una situación difícil, donde la prioridad de todas las administraciones está siendo, como no puede ser de otra manera, la gestión de esta crisis. A medida que se vayan resolviendo las incertidumbres económicas, se podrá ir avanzando en las programaciones. Responde que la apuesta de este Ayuntamiento por el proyecto es firme.

Dña. Paula Amieva pregunta si desde que se ha levantado el confinamiento ha habido alguna reunión del grupo firmantes del Convenio.

Dña. Carmen Díaz le responde que es una cuestión que está gestionando directamente la Alcaldesa con la Diputación.

Dña. Paula Amieva pregunta si es más adecuado entonces preguntar directamente a la Alcaldesa, a lo que Dña. Carmen Díaz le responde que sí



Ibon Rodriguezek esan du aldundiak proiektu hori Europako Funtsetan gehitu duela, eta, beraz, galdetu du ea hori udalarekin koordinatuta egin duen.

Carmen Diazek erantzun dio ez duela informazio eguneraturik, eta, zalantzak alkatetzan argitu beharko dituela.

Etixerik ez duten pertsonen dagokienez, Carmen Diazek erantzun du kalean dauden pertsonen buruzko datua aldatzeko delako. Getxoko Udalak, Uribe Kostako amankomunazgoarekin batera, gauetarako baliabide bat du, Karitate kaleko 10. zenbakian, eta, une honetan 6 gizon daude eta ez dago emakumerik. Horrek esan nahi du, plaza hutsak daudela. Esan du baliabide boluntarioa dela eta zuzeneko sarbidea duela, eta, beraz, ez dela beharrezkoa aurretiaz Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetatik igarotzea.

Baliabide berriak irekitzeko beharri dagokionez esan du pandemiagatiko halabeharrezko konfinamendua bada, noski irekiko dela, baina, une honetan, gaur egungo inguruabarretan, baliabidean plaza libre daudela adierazi du. Eskaria gehitzen bada eta pertsona guztientzako plaza ez badago, erabakiak hartuko dira.

Zubilleta ikastetxeari dagokionez, Carmen Diazek erantzun du arazoak zituen ikasgela Eusko Jaurlaritzak intsonorizatu duela udazken bukaeran, eta, intsonorizatzeko, sabaian xaflak ezarri dituztela,

Toma la palabra D. Ibón Rodríguez para indicar que la Diputación ha incluido este proyecto entre los Fondos Europeos, por lo que pregunta si esto se ha hecho con coordinación del Ayuntamiento.

Dña. Carmen Díaz le responde que no tiene la información actualizada por lo que cualquier duda al respecto deberían dirigirse a Alcaldía.

En relación a las personas sin hogar, Dña. Carmen Díaz responde que las personas que están en calle, es un dato variable. El Ayuntamiento de Getxo, junto a la mancomunidad de Uribe Kosta, tiene un recurso para la acogida nocturna, en la calle Caridad 10, en el que en estos momentos hay 6 hombres y ninguna mujer. Eso supone que se cuenta con plazas disponibles. Recuerda que es un recurso voluntario y de acceso directo por lo que no es necesario el paso previo de las personas por el Servicio social de base.

Con respecto a si se da la necesidad de abrir nuevos recursos, si es por cuestión de un confinamiento forzoso por la pandemia, por supuesto que se abrirá, pero de momento, en las circunstancias actuales, el recurso cuenta con plazas libres. En el momento en el que la demanda sea mayor y no haya plazas para todas las personas que lo necesiten, se tomarán decisiones.

En relación al Colegio Zubilleta, Dña. Carmen Díaz responde que el aula que arrastraba problemas ya ha sido insonorizada por el Gobierno Vasco a finales de primavera mediante la colocación de placas en el techo para quitar la



erreberberazioa kentzeko, hain zuzen ere. Une honetan, Udal Eraikinak-ek jardun ondoren, esan dute ez dagoela itoginik. Hala ere, euri gehiago egiten ari denez, hezetasun orbanak sortu dira. Nahiz eta orain itogin arazorik ez egon, badirudi arazoa ez dela guztiz konpondu.

Ikastetxe horretan jarduten ari direnari buruz esan du baietz, behin betiko konponbidea bilatzen ari direla, edonola ere, teknikoa izango dena.

Paula Amievak esan du bazekitela jarduketak egin zituztela, baina, idatziz jaso nahi zuten kezkatuta daudela udazkenean eta neguan gertatu daitekeenari buruz.

Bukatzeko, immigrazio teknikaria laneratzeari dagokionez, Carmen Diazek esan du azaroaren 2an esku-hartze komunitarioko teknikaria laneratuko dela. Gizarte Kohesioeko Arloak Langileen Arloari langile hori egotea eskatu dion edo ez galdetu dute, eta horri erantzunez esan du, batzorde honetan jada esan zela eskaera hori aurreko teknikariak baja hartu zuen egun berean egin zela.

Paula Amievak galdetu du ea pertsona hori immigrazioko aditua izango den, komunitateko esku-hartzeak immigrazioak baino gai gehiago barne hartzen baititu.

Carmen Diazek erantzun du esku-hartzeko teknikari batek baja hartu zuela eta beste teknikari bat laneratu dela esku-hartze komunitarioan, beste bi gehiago dauden moduan.

reverberación. En este momento, tras la actuaciones del Departamento de Udal eraikinak se ha informado que no hay gotera, No obstante, ahora que han llegado las lluvias más fuertes, se han podido detectar manchas de humedad. Se puede concluir que aunque ahora no hay problemas de goteras, parece que el problema sigue existiendo.

En relación a si se está prestando atención a este centro, responde que sí de cara a dar con la solución definitiva que en cualquier caso es de carácter técnico.

Dña. Paula Amieva comenta que conocían que se habían llevado a cabo actuaciones pero querían dejar constancia de su preocupación ante la llegada del otoño y del invierno.

Por último, en relación a la incorporación de la persona técnica en inmigración, Dña. Carmen Díaz responde que el día 2 de noviembre se incorpora una persona como técnica de intervención comunitaria. A la pregunta sobre si el área de Cohesión social ha solicitado al Área de personal dicha incorporación, ya se he dado cuenta en esta comisión que esta solicitud se hizo el mismo día en que el técnico anterior causo baja.

Dña. Paula Amieva pregunta si esta persona que se incorpora es especialista en inmigración, porque la intervención comunitaria abarca más cuestiones que la inmigración.

Dña. Carmen Díaz responde que causó baja un técnico en intervención y se incorpora otra persona técnica en intervención comunitaria, al igual que hay otros dos más.



Paula Amievak baieztatu du denak direla komunitateko esku-hartzeko teknikariak, baina, bakoitzak bere espezialitatea duela.

Dña. Paula Amieva afirma que a pesar de ser todos técnicos en intervención comunitaria, cada uno tiene una especialidad.

Carmen Diazek erantzun du bakoitzak bere funtzioak dituela, eta laneratu den pertsonak badakiela immigrazioari buruz, izan ere, Bilbon egin zen Immigrazio Teknikarien azken EPEko lan-poltsatik dator.

Dña. Carmen Díaz responde que efectivamente, cada uno tiene unas funciones y que la persona que se incorpora sí sabe sobre cuestiones de inmigración dado que esta persona proviene de la bolsa de Técnicos de Inmigración de la última OPE de Bilbao

3.2 Alicia Gonzelez del Vallek Alderdi Popularrak Helduen Hezkuntzari (HHE) eta Europako laguntzak jaso ditzaketen Gizarte Kohesioko Arloko proiektuei buruz egindako galdera irakurri du.

3.2 Dña. Alicia Gonzalez del Valle toma la palabra para dar lectura a la pregunta presentada por el Grupo Popular la educación Personas Adultas (EPA) y sobre los proyectos del área de Cohesión social por los que se pudiera solicitar ayuda europea.

Carmen Diazek erantzun du HHEren eskumena Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak duela, eta, beraz, Eusko Jaurlaritzan galdetu beharko dela.

Dña. Carmen Diaz responde que la competencia de la EPA, pertenece al Departamento de educación del Gobierno Vasco, por tanto, este pregunta deberá dirigirse al Gobierno Vasco

Alicia Gonzalez del Vallek galdetu du ea udalak ez duen berrikuspenik egin behar, eta Carmen Diazek ezetz erantzun du.

Dña. Alicia Gonzalez del Valle pregunta si no debe estar supervisada por el Ayuntamiento a lo que Dña. Carmen Diaz le responde que no.

Europako laguntza jaso dezaketen Gizarte Kohesioko Arloaren proiektuei dagokienez, Carmen Diazek erantzun du ez dagoela alor batik laguntza hori eskatu ahal izateko. Galderan aipatzen diren proiektuak ez dira batzorde honen eskumenekoak.

En relación al los proyectos del Área de Cohesión social por los que pudieran solicitarse ayuda europea, Dña. Carmen Díaz responde que no hay ninguna materia sobre la que pueda solicitarse dicha ayuda. Los proyectos a los que se hace referencia la pregunta, no son objeto de esta Comisión.

Gai-zerrendatik kanpo, Ibon Rodriguezek eskatu du bigarren

Fuera ya del orden del día, D. Ibón Rodríguez solicita que el punto dos



puntua zehatzago garatzeko, hala, taldeek, aurretiaz joratu ahal izateko gaiak.

Era berean, eskatu du Batzordean emango diren datuak aurretik kideei bidaltzeko.

Bukatzeko, eskatu du deialdiarekin batera erantzungo diren taldeen galderak bidaltzeko, hala, aurretik gaiak joratu ahal izateko.

Carmen Diazek erantzun dio jaso dituztela iradokizunak.

Lehenengo gaiari dagokionez, batzorde guztietan azpiarloetako gai berdinak jorratzen dira. Datuei dagokienez, aktarekin emango dira, baina, ez dira publikoak izango. Bukatzeko, ez dago arazorik deialdian galderak gehitzeko.

Gai guztiak landuta, bilera bukatu da.

de las convocatorias, se desarrollara de una manera más concisa para que los grupos pudieran conocer de antemano los puntos que se vayan a tratar.

Del mismo modo, solicita que los datos que se vayan a facilitar en la Comisión se remitan con anterioridad a los miembros.

Por último solicita que junto con la convocatoria se envíen las preguntas de los grupos que se vayan a responder y así poder trabajar antes los temas.

D. Carmen Díaz le responde que se recogen las sugerencias.

En relación a la primera cuestión, en todas las comisiones se tratan los mismos temas de las subareas. En relación a los datos que se aportan, estos se acompañarán al acta pero son públicos. Por último, no hay inconveniente en incorporar las preguntas a la convocatoria.

Concluidos los temas a tratar, se levanta la sesión.

Carmen Díaz Pérez
Gizarte Kohesiorako informazio
Batzordearen Lehendakaria
Presidenta de la Comisión informativa
de Cohesión Social

Ane Miren Malaxechevarria Udaondo
Gizarte Kohesiorako informazio
Batzordearen idazkaria
Secretaria de la Comisión informativa
de Cohesión Social